



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Открытие общих прений	
Заявление Председателя	31
Выступление г-на Жураси Магальяйнса (Бразилия)	31
Выступление г-на Голдберга (Соединенные Штаты Америки)	35
Выступление г-на Биндзи (Камерун)	41

Председатель: г-н Абдул Рахман ПЕЖВАК (Афганистан)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Открытие общих прений

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку мы приступаем к общим прениям, я хотел бы обратиться с особой просьбой к моим уважаемым коллегам. Опыт прошлого показал, что, если заседания не начинаются вовремя, представители обычно ждут, пока начнется заседание и только тогда идут в зал Ассамблеи, что, в свою очередь, приводит к дальнейшей задержке. Поэтому я прошу всех представителей быть на своих местах вовремя. Я уверен, что при нашей обширной программе это сэкономит много времени и позволит всем главам делегаций, которые записались для выступлений, выступить своевременно и исключить необходимость перенесения выступлений. Я также прошу все делегации как можно скорее записаться в список ораторов. Запись выступающих производится за столом справа от меня.

2. По причинам, известным всем нам, я хочу также предложить, чтобы право на ответ использовалось в конце каждого заседания. Я надеюсь, что это предложение будет одобрено Генеральной Ассамблеей.

3. Г-н Жураси МАГАЛЪЯЙНС (Бразилия) (*говорит по-английски*): Следуя освященному временем обычаю, ставшему традицией, которой гордится и которую лелеет народ Бразилии, я имею честь открыть общие прения на двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Позвольте прежде всего, г-н Председатель, поздравить вас с избранием на этот высокий пост; ваше избрание свидетельствует об уважении и любви этого великого собрания наций к благо-

Стр. родному афганскому народу и к его постоянному представителю при Организации Объединенных Наций. Я уверен, что, когда я говорю о том, что все мы целиком полагаемся на вашу хорошо известную способность подходить к серьезным вопросам, которые нам предстоит рассмотреть, с беспристрастием, со спокойной учтивостью и с твердым и непреклонным авторитетом, я делаю это от имени всех делегаций, присутствующих в этом зале.

5. При исполнении своих обязанностей, г-н Председатель, вы можете рассчитывать на помощь и мудрые советы уважаемого Генерального секретаря нашей Организации У Тана, к которому от имени моей делегации и правительства я обращаюсь с настоятельной просьбой продолжать оставаться на своем посту, что также является общим желанием. Я надеюсь, что он преодолет свои естественные сомнения и свои личные возражения и будет продолжать высокое служение человечеству своими эффективными действиями и вдохновляющими идеями.

6. Поскольку мы собираемся приступить к обсуждению вопросов, стоящих на повестке дня двадцать первой сессии, мы неизбежно должны оценить результаты работы двадцатой сессии, которой столь умело руководил известный государственный деятель, министр иностранных дел Италии г-н Аминторе Фанфани, и, оценивая эти результаты, мы можем с гордостью указать на некоторые реальные и вдохновляющие достижения.

7. В первую очередь двадцатая сессия заслуживает большой похвалы за то, что ей удалось урегулировать самый серьезный кризис в истории Организации, и за то, что ей удалось найти выход из тупика, который парализовал работу двенадцатой сессии.

8. С другой стороны, верно то, что не было найдено средства для прекращения ожесточенной борьбы во Вьетнаме, где тысячи людей ежедневно подвергаются лишениям и страданиям в результате войны и где ежедневно гибнет молодежь как Вьетнама, так и его союзников, отстаивающих дело демократии. Однако верно и то, что в других районах мира оказалось возможным предотвратить конфликты и кровопролитие и устранить серьезную угрозу всеобщему миру.

9. Например, в Доминиканской Республике своевременное и эффективное вмешательство региональной организации положило конец гражданским распрям и расчистило путь для восстанов-

ления демократического правления в результате проведения справедливых выборов в мирной обстановке. В Азии два великих государства — Индия и Пакистан, находившиеся уже на грани большой войны, прислушались к голосу Организации Объединенных Наций и в ответ на резолюцию Совета Безопасности сложили оружие. И даже в настоящее время эти две страны, которые следует отнести к числу наиболее влиятельных и старейших членов нашей Организации, заняты урегулированием своих разногласий в рамках Устава и с должным уважением принципов, поддерживаемых Организацией Объединенных Наций.

10. И, если в районе Газы и на Кипре не удалось наметить приемлемого пути для прочного урегулирования, все же присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций способствовало поддержанию мира, обеспечению безопасности населения этих районов и предотвращало открытое насилие. Бразилия гордится тем, что она предоставила один батальон в распоряжение Организации Объединенных Наций. Кроме того, она гордится тем, что внесла значительный вклад в Межамериканские вооруженные силы по поддержанию мира в Доминиканской Республике, где со своими коллегами из Центральной и Северной Америки и Парагвая бразильские солдаты и моряки осуществляли задачу восстановления законности и порядка и спасения братской страны, которая в недавнем прошлом уже испытала серьезные лишения, став жертвой внутренних раздоров и иностранной политической агрессии.

11. Делая обзор событий прошлого года, мы вынуждены с сожалением отметить, что по крайней мере в одной области не было достигнуто ощутимых успехов. Я имею в виду проблему разоружения, которая все еще находится в трясине Женевских переговоров. Казалось, что блеснул луч надежды во время прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, когда впервые за много лет был принят ряд конструктивных резолюций. Однако это ни к чему не привело, несмотря на то что все государства все в большей степени осознают опасность распространения ядерного оружия. Бразилия настоятельно просит в первую очередь уделить внимание разработке формулы, которая могла бы привести не к распылению а к концентрации власти и права принимать решения относительно использования ядерного оружия.

12. Конечно, последнее соображение выдвигается только в качестве ближайшей задачи, так как нельзя уйти от того факта, что конечной целью остается и должно оставаться полное разоружение. По всей видимости, мы далеки, как и прежде, от достижения этой цели, но необходимо признать, что определенные промежуточные меры должны быть обязательно приняты. И с этой точки зрения резолюцию 2028 (XX) Генеральной Ассамблеи следует рассматривать как значи-

тельный шаг вперед, поскольку нераспространение ядерного оружия определяется в ней как средство достижения конечной цели и поскольку в ней столь же ясно определяются ответственность и обязательства как ядерных, так и неядерных держав.

13. Совершенно ясно, что в настоящее время вето ядерных держав не может гарантировать нераспространение ядерного оружия. В действительности нераспространение этого оружия зависит от добровольного отказа неядерных держав от возможности постепенного присоединения к «атомному клубу» в результате собственных усилий. В условиях отсутствия подлинно надежной системы коллективной безопасности подобный отказ, несомненно, потребует принятия очень серьезных и важных решений, так как он будет равнозначным отказу от наиболее мощных средств обеспечения национальной безопасности против возможной агрессии и заставит впредь полагаться на добрую волю и добропорядочность других государств в этом чрезвычайно важном вопросе — защите самой жизни нации. Мы не можем требовать или ожидать этого от всех стран, пока мы не сможем создать заслуживающих полного доверия юридических и практических гарантий, отмеченных печатью такой непогрешимости, какой только можно добиться в пределах человеческих возможностей.

14. Подобная система, несомненно, возложит серьезную ответственность как на ядерные, так и на неядерные державы и потребует от них значительного ограничения своих суверенных прав. Однако я считаю, что высшие интересы человечества, не говоря уже о продолжении его существования, требуют таких жертв даже от великих держав, и я верю, что ни одно государство — член Организации не сможет уклониться от выполнения своего долга перед Организацией и перед человечеством и не откажется в какой-то степени, может быть даже в большой, пожертвовать своей гордостью или свободой действий, когда столь многое поставлено на карту. Первостепенный долг всех нас, и особенно тех государств, которые уже обладают или вскоре будут обладать ужасной разрушительной силой, заключенной в атомном оружии, состоит в том, чтобы отвести от человечества угрозу уничтожения, расчистить даже самые дальние горизонты от грозного облака, форма которого нам слишком хорошо известна, предоставить надежные и достаточные гарантии нашей решимости использовать только на благо, а не во вред, роковые силы, скрытые в самой глубине материи.

15. Другим вопросом, который, к сожалению, по видимому, тоже зашел в тупик, является вопрос об оплате расходов в связи с операциями по поддержанию мира. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, созданный для того, чтобы попытаться разрешить эту проблему, до настоящего времени не добился ус-

пеха, несмотря на то что он искренне стремился к этому. Поэтому пора чистосердечно признать, что существует очень слабая надежда, или вообще не осталось никаких надежд, на достижение удовлетворительного решения этого вопроса и что дальнейшие поиски решения будут пустой тратой времени и сил.

16. Бразилия, больше чем какая-либо другая страна, твердо убеждена в целесообразности и даже в необходимости проведения операций по поддержанию мира с помощью Чрезвычайных вооруженных сил всякий раз, когда возникает ситуация, представляющая угрозу всеобщему миру. Более того, мы считаем, что ни одна международная организация не может быть по-настоящему эффективной, если в ее распоряжении не имеется материальных средств для урегулирования подобных ситуаций, и мы первые выступаем в защиту реалистического подхода к проблеме пропорционального распределения расходов, связанных с операциями такого характера. Стало совершенно очевидным, что некоторые государства — члены Организации не отступят от своей позиции, которая заключается в том, что они отказываются признать свою долю в общих расходах, произведенных во имя всеобщего блага, отказываются выполнять то, что мы считаем их прямым долгом. Поэтому единственный реалистичный подход заключается в изменении Устава Организации Объединенных Наций путем включения в него точных правил проведения и финансирования операций по поддержанию мира.

17. Совершенно очевидно, что в будущем может возникнуть необходимость в проведении операций по поддержанию мира. Бразилия активно поддерживала их в прошлом, предоставив, как я уже упомянул выше, в распоряжение Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в районе полосы Газы батальон пехоты, которым в течение длительного времени командовал бразильский генерал, предоставив военных летчиков в распоряжение Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго и посылая наблюдателей, как военных, так и гражданских, в Грецию, на Кипр, в Камбоджу, Вьетнам и Кашмир по требованию соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Поэтому Бразилия имеет право утверждать, что настало время урегулировать единственно эффективным путем, а именно путем пересмотра Устава, спорные вопросы, касающиеся пропорционального распределения расходов в связи с такими операциями.

18. Недавно перед Организацией Объединенных Наций открылось новое поле плодотворной деятельности, заключающееся в выработке норм с целью ускорения развития слаборазвитых государств — членов Организации и улучшения экономических отношений между этими странами и более развитыми странами. Я имею в виду организацию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию — ор-

гана, которому Бразилия искренне желает успеха.

19. Мы далеки от того, чтобы выступать в защиту какой-либо формы «классовой борьбы» между народами и противопоставлять «имущих» и «неимущих». Подобное противопоставление будет не только бесполезным, но, несомненно, и вредным для дела единства и дружбы между народами и для высших интересов человечества. И тем не менее с такой же твердостью я должен подчеркнуть, что не менее опасным является отрицание той очевидной истины, что необходимо тесное и разумное сотрудничество между развитыми государствами и менее развитыми государствами и что это отвечает интересам всех. Я говорю «разумное» сотрудничество, потому что уже поздно предлагать неподходящие формулировки или прибегать к уклончивой тактике в отношении проблемы, от которой нельзя отмахнуться и которая не терпит отлагательства. Отрицание того, что достижение соответствующих темпов экономического развития и соответствующей степени социального благосостояния и безопасности является общей заботой человечества, было бы безрассудством и даже опасным безрассудством. Человек уже давно освоил все уголки земли; теперь он осваивает космос и небесные тела, находящиеся далеко за орбитой нашей планеты. Уже сейчас предметы, сотворенные руками человека, находятся на поверхности Луны, а другие объекты, также сделанные человеком, безмолвно движутся в межзвездном пространстве. Во времена, когда невероятные ресурсы расходуются на эти громадные достижения, когда эти достижения со всей очевидностью свидетельствуют о том, что разум и возможности человека не имеют границ, мириться с существованием на земле нищеты, голода, болезней и страха — значит жестоко издеваться над своими собратьями, богохульствовать перед лицом божественного провидения.

20. Мне хорошо известно, что процветание является результатом труда, и те, кому нужна помощь, должны быть готовы к тому, чтобы помогать самим себе. Тем не менее ясно, что дары природы неравномерно распределены между всеми странами; не менее очевидно также и то, что слаборазвитые страны, независимо от причины их первоначального отставания, находятся в самом невыгодном положении, ведя борьбу за сокращение разрыва между ними и более высокоразвитыми странами. Величайшей задачей нашего времени является направление ресурсов туда, где они необходимы: я имею в виду денежные ресурсы, рабочую силу, технические и научные знания. Улучшение условий торговли, свободный доступ на старые и новые рынки, открытие экономических перспектив, уничтожение барьеров, поставленных во имя узких корыстных интересов, — все это, по моему мнению, отвечает высоким устремлениям и насущным интересам самих высокоразвитых стран.

21. Учитывая громадные возможности, которые следует осваивать во имя будущего благосостояния мира, учитывая громадные задачи, которые стоят в наши дни перед творческими силами человека и устанавливают высокие нормы взаимной солидарности, приходится глубоко сожалеть, что Конференция Организации Объединенных Наций по какао¹, созванная с целью подготовки международного соглашения о защите рынков сбыта какао от пагубных влияний, закончилась полным провалом.

22. Отдельные страны, очевидно, все еще не могут понять, что определенные защитные меры необходимы для таких основных сырьевых товаров, которые являются главными источниками поступления валюты для некоторых стран. Слаборазвитые страны должны полагаться на свои возможности получать иностранную валюту, для того чтобы приобретать средства производства, необходимые для их развития. Что касается основных сырьевых товаров, которые часто являются их главным или даже единственным источником таких доходов, то меры по защите от губительных последствий колебаний цен являются условием самого существования таких стран с экономической точки зрения. Основным интересам высокоразвитых стран, несомненно, в большей степени отвечает увеличение благосостояния и доходов новых районов и новых потенциальных рынков, чем обнищание этих развивающихся стран и упадок их экономики, сведенной до уровня натурального хозяйства.

23. Нельзя опускать руки из-за неудачи Конференции по какао; Организация Объединенных Наций должна со всей решительностью взяться за разрешение проблемы обеспечения всем ее членам свободного доступа на мировые рынки, а также свободного доступа к тем техническим и научным ресурсам, которые в наше время призваны изменить самый облик земли. В этой связи я с особым удовлетворением отмечаю шаги, которые были предприняты для создания Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Она будет соответствующим образом дополнять деятельность Совета по торговле и развитию и Специального фонда Организации Объединенных Наций. Оказание финансовой помощи для осуществления проектов развития, технического руководства при эксплуатации промышленных объектов, необходимая стабилизация цен на важнейшие товары, экспортируемые из слаборазвитых стран, — вот три параллельные линии наступления, которые могут и должны привести к победе в борьбе за всестороннее экономическое развитие, в борьбе решительной и важной с точки зрения подавляющего большинства всех людей, мужчин и женщин, живущих на земле. Поэтому весьма желательно, чтобы в ближайшее время Организация Объединенных Наций по промышленному развитию полностью развернула свою деятельность, чтобы с целью решения этого

¹ Проходила в Нью-Йорке с 23 мая по 23 июня 1966 года.

вопроса была созвана конференция Организации Объединенных Наций и чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций, частью которой в настоящее время является Специальный фонд, достигла вскоре уровня в 200 млн. долларов, установленного на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Следует также надеяться, что новые формы экономических объединений, которые распространены в мире в настоящее время, не будут функционировать в качестве замкнутых организаций, скрывающихся за высокими тарифными барьерами, и не будут прибегать к ограничению импорта с целью дискриминации продукции других районов. У стран Латинской Америки вызывает беспокойство запутанная система норм и правил, которые препятствуют ее торговле с Западной Европой, и их обеспокоенность и недовольство ни в коей мере не уменьшаются от того, что в ущерб интересам Латинской Америки европейский Общий рынок ведет торговлю на неравных условиях с неевропейскими странами.

24. Что касается области социальных проблем и взаимоотношений между людьми, то Бразилия гордится тем, что она была первой страной, подписанием Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была одобрена на последней сессии Генеральной Ассамблеи. По сути дела, в пределах территории Бразилии необходимость в таком документе почти не ощущается, поскольку Бразилия в течение длительного времени является выдающимся, и я бы даже сказал исключительным, примером подлинной расовой демократии, где представители многих рас вместе живут и трудятся и свободно общаются без страха или пристрастия, без ненависти или дискриминации. Наша гостеприимная страна уже давно открыта для людей всех рас и вероисповеданий; никого не интересует и не волнует, где родился человек или кто его предки; все пользуются равными правами и все одинаково гордятся тем, что они входят в состав одной великой нации. Поэтому, хотя новая конвенция не имеет особого значения для Бразилии, мы тем не менее приветствуем ее как полезное руководство для других стран, поставленных в менее благоприятные условия. И я, пользуясь этой возможностью, хочу внести предложение о том, чтобы расовая терпимость проявлялась всеми расами по отношению друг к другу; если кто-то согрешил по отношению к тебе, то это не является достаточной причиной для того, чтобы ты грешил против других. Пусть все многорасовые государства последуют примеру Бразилии и будут проявлять умеренность, терпимость и взаимное уважение в отношениях между расами.

25. В этой связи я хотел бы отметить, что все увиденное мной во время поездки, которую я совершил перед приездом в Нью-Йорк, дает повод для новых надежд. До приезда сюда я побывал в Португалии, Италии и Ватикане. В Португалии и Италии я непосредственно ощутил латин-

ский дух, который вдохновляет Бразилию и ведет ее по пути терпимости и понимания. В адрес этих двух стран, которые уже столько сделали для мировой цивилизации, продолжают раздаваться призывы к свершению великих дел как на благо их населения, так и в интересах других народов, связанных с ними политическими или духовными узами. И Ватикан благодаря деятельности и благородству духа папы Павла VI, чей визит в эту Ассамблею несомненно был главным событием прошлогодней сессии, проявляет большие способности, интерес и преданность делу международного примирения и духовного и социального совершенствования человечества на основе священных учений Святого писания.

26. Удовлетворение, которое я испытываю в связи с тем, что открываю эти прения, становится еще более глубоким в результате предоставленной мне возможности приветствовать Гайану, которая впервые заняла свое место среди нас; я делаю это с особым удовольствием, приветствуя ее не только как соседа, но и как друга Бразилии. Стать членом этого сообщества суверенных государств мира — высокая привилегия, и благодаря работе предыдущих сессий эта привилегия дает немалые практические преимущества. Однако государства — члены Организации имеют не только права, но и обязанности. Конечно, прежде всего, это — обязанность уважать Устав Организации Объединенных Наций, добросовестно соблюдать как его букву, так и дух. Это подразумевает уважение правопорядка в международных отношениях, выполнение решений, принятых большинством на Генеральной Ассамблее или в ее комитетах, исключение из своей политики всех видов агрессии против других стран и соблюдение норм международной морали в отношениях с другими государствами. Если все государства пользуются равными правами в этой высокой Организации, они также должны быть связаны равными обязательствами и нормами взаимного уважения. Слишком часто в прошлом эта Ассамблея становилась ареной серьезных взаимных обвинений, которые зачастую произносились в недопустимых выражениях. Я искренне верю, что мы сможем избежать этого в будущем. Генеральная Ассамблея действительно является форумом для выражения обоснованных обид, для выслушивания случайных разногласий, форумом для тех, кто ищет помощи и справедливости; но мы никогда не должны забывать, что нашей целью является согласие, что нашей основной нормой должен быть дух взаимной терпимости, что разум, право и беспристрастность должны быть для нас превыше всего. Следует не только указывать на ошибки, но и терпеливо исправлять их общими искренними усилиями. Престиж этой Организации в наших глазах, в глазах всего мира и в глазах наших потомков будет настолько высок, насколько его сделают таким наши усилия, и этот престиж зависит не от того, насколько высоким мы хотим его видеть, а от того, сколько мы делаем, чтобы

поднять его. Многие члены этого великого сотрудничества государств бескорыстно и постоянно отдают Организации свое богатство, свои усилия, свою преданность и кровь своих сыновей. Эти государства достойны всяческого уважения: пусть они послужат вдохновляющим примером для всех нас. Лояльность, добросовестность, преданность общему делу, терпеливость и взаимное уважение являются залогом успеха нашей работы. Если мы не сделаем этого, то мы разрушим величайшую и, возможно, последнюю надежду человечества на мирное сосуществование между сыновьями Адама, и мы будем знать, что печать Каниа все еще лежит на нас. Если мы добьемся успеха, а мы должны это сделать, то это будет достигнуто путем медленного и мучительного прогресса, но мы будем знать, что когда-нибудь наши дети и дети наших детей будут жить в мире и благополучии под небом, в котором нет больше постоянной угрозы внезапного уничтожения, на земле, которая будет щедра к их труду и с которой, по воле Божьей, постепенно будут исчезать нищета, страдания и насилие.

27. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея вновь созывается на двадцать первом году существования Организации Объединенных Наций, и мы, представители Соединенных Штатов Америки, сознаем, как должна сознавать каждая делегация, большую ответственность, которую все мы несем за работу этой всемирной Организации. Я уверен, что никто не ощущает эту ответственность более остро, чем Генеральный секретарь У Тан. В течение последних пяти лет он выполнял свои обязанности уверенно и эффективно. А это — наиболее трудные обязанности в мире. Мы знаем, сколько бескорыстной преданности и энергии он отдал мировому сообществу, и мы хорошо понимаем, почему бремя обязанностей привело его к решению не выставлять свою кандидатуру на пост Генерального секретаря на второй срок.

28. Но он необходим Организации Объединенных Наций. Он необходим ей как личность. Организация нуждается в нем как в Генеральном секретаре, который выполняет свои обязанности в полном соответствии с духом Устава, в качестве важного органа Организации Объединенных Наций, наделенного полномочиями действовать инициативно и эффективно. Все члены Организации, несмотря на их разнообразие и даже на разногласия между ними, едины в своем доверии к нему. Его уход в этот критический для международных отношений и для Организации Объединенных Наций момент будет серьезной потерей как для Организации, так и для дела мира между народами.

29. Мы вновь выражаем нашу искреннюю надежду на то, что он прислушается к единодушному желанию всех членов Организации и согласится на продление срока его полномочий.

Положительное решение им этого вопроса даст нам новый стимул для решения многочисленных серьезных проблем, стоящих на нашей повестке дня.

30. Народы мира ожидают от Организации Объединенных Наций решения этих проблем. Во всех своих затруднениях и чаяниях они с большой надеждой обращаются к нашей Организации. Они ждут от нас не пустых слов, а реальных результатов: достижения соглашений, окончания или предотвращения войн, заключения договоров, осуществления совместных программ — результатов, которые продвинул человечество на несколько шагов, гигантских шагов, на пути к достижению целей Устава, что является нашим общим делом.

31. Сознывая это, делегация Соединенных Штатов обдумала то, что она может сказать в ходе этих общих прений, чтобы улучшить перспективы достижения таких благотворных результатов на данной сессии. Мы пришли к выводу, что вместо того, чтобы пытаться рассмотреть многие вопросы, стоящие на повестке дня, которым мы придаем большое значение, мы можем внести более полезный вклад, уделив основное внимание серьезной опасности миру, которая в настоящее время существует в Азии, в особенности войне во Вьетнаме, и подойдя к решению этого вопроса на конструктивной и позитивной основе.

32. Конфликт во Вьетнаме, прежде всего, является проблемой Азии, так как связанные с ним трагедии и страдания наиболее тяжело отражаются на народах, непосредственно участвующих в конфликте. Но его последствия отражаются на всем мире. Он отвлекает силы многих стран, включая мою страну, от необходимых и конструктивных мероприятий. Этот конфликт, как указал Генеральный секретарь в своем заявлении от 1 сентября, служит «...источником еще больших тревог не только для непосредственно затронутых сторон и для великих держав, но также и для других членов Организации» (А/6400).

33. Правительство моей страны по-прежнему полно решимости использовать все возможности для ограничения масштабов войны и для принятия всех мер, направленных на то, чтобы как можно скорее положить конец конфликту. Основные факты, связанные с конфликтом во Вьетнаме, можно изложить кратко.

34. В настоящее время Вьетнам разделен демаркационной линией в соответствии с соглашением, достигнутым в Женеве в 1954 году². К северу и югу от этой линии расположены Северный Вьетнам и Южный Вьетнам. Сколь бы временным ни было существование этих двух государств в ожидании решения о мирном объединении Вьетнама

путем самоопределения, они являются политической реальностью международного сообщества.

35. Женевские соглашения, на основе которых была установлена демаркационная линия, решительно запрещают применение силы и всякое военное вмешательство одной стороны в дела другой. Они даже запрещают гражданским лицам пересекать демилитаризованную зону. В 1962 году на Женевской конференции³ военное вмешательство через Лаос было также запрещено. Однако, несмотря на эти положения, Южный Вьетнам подвергается нападениям уже в течение семи лет со стороны вооруженных сил, руководимых и снабжаемых с севера и подкрепляемых регулярными соединениями (в настоящее время примерно семнадцатью полками) северовьетнамской армии. Очевидной целью этого нападения является навязывание народу Южного Вьетнама режима, который не был избран им в результате какого-либо мирного процесса.

36. Позвольте отметить, что это нападение со стороны Северного Вьетнама является нарушением не только Устава Организации Объединенных Наций, но и положений резолюции 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи, принятой единогласно в декабре прошлого года, резолюции, озаглавленной «Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета». Помимо прочего, в пункте 1 постановляющей части этой резолюции говорится:

«Никакое государство не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела другого государства».

Далее, в пункте 2 постановляющей части резолюции, говорится:

«...Все государства должны также воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве».

Трудно более точно охарактеризовать то, что Северный Вьетнам осуществляет сейчас и что он осуществлял на протяжении ряда лет в отношении Южного Вьетнама. Несомненно, запрещение применения силы и подрывных действий, которое содержится как в этой резолюции, так и в самом Уставе, должно в полной мере относиться к международным демаркационным линиям, которые были установлены на основании торжественных международных соглашений. Это особенно справедливо не только в отношении Вьетнама, но и в отношении всех разделенных

² См. Соглашение о прекращении военных действий в Индокитае, подписанное 20 июля 1954 года.

³ Конференция по урегулированию лаосского вопроса, проходившая с 16 мая 1961 года по 23 июля 1962 года.

государств, где применение силы в отношениях между разделенными частями может привести к далеко идущим последствиям. Более того, торжественные международные соглашения, особенно Женевские соглашения, категорически запрещают применение силы в качестве средства воссоединения Вьетнама.

37. Именно из-за попытки с помощью силы повлиять на положение во Вьетнаме и из-за вытекающих из этого далеко идущих осложнений в других районах Соединенные Штаты Америки и другие страны откликнулись на призывы Южного Вьетнама об оказании ему военной помощи. Цели, которые мы преследуем, оказывая эту помощь, строго ограничены. Мы не участвуем в священной войне против коммунизма. Мы не стремимся к созданию американской империи или к установлению сферы влияния в Азии. Мы не преследуем цели создания постоянных военных баз, постоянного размещения войск, заключения постоянных союзов и какого-либо постоянного американского присутствия в Южном Вьетнаме. Мы не хотим навязывать Южному Вьетнаму политику участия в блоках. Мы не стремимся к свержению правительства Северного Вьетнама. Мы не стремимся нанести какой-либо ущерб континентальному Китаю или поставить под угрозу какие-либо из его законных интересов. Мы не требуем от Северного Вьетнама безоговорочной капитуляции или отказа от того, что принадлежит ему. Равным образом мы не стремимся к исключению каких-либо групп южновьетнамского населения из участия в мирном строительстве будущего своей страны.

38. Позвольте мне твердо и решительно изложить наши цели. Мы хотим политического, а не военного решения этого конфликта. Я повторяю: мы хотим политического, а не военного решения этого конфликта. По этой же причине мы отвергаем идею, согласно которой Северный Вьетнам имеет право навязывать военное решение. Мы хотим обеспечить народу Южного Вьетнама то самое право на самоопределение для решения своей политической судьбы без применения силы, которое Устав Организации Объединенных Наций подтверждает для всех, и мы считаем, что воссоединение Вьетнама должно быть осуществлено путем свободного волеизъявления народов как Севера, так и Юга, без вмешательства извне, и результаты такого волеизъявления мы готовы искренне поддержать.

39. Таковы наши положительные цели. Мы хорошо знаем официальную позицию Ханоя относительно этих условий, поскольку мы тщательно изучили ее. Но никакие разногласия нельзя уладить без контактов, дискуссий или переговоров. Со своей стороны, мы уже давно были готовы и готовы сейчас к переговорам без предварительных условий. Мы готовы обсудить четыре пункта Ханоя вместе со всякими другими пунктами, которые могут выдвинуть другие стороны. Мы готовы вести переговоры об урегулировании, осно-

ванном на строгом соблюдении Женевских соглашений 1954 и 1962 годов, призыв к соблюдению которых содержится в коммюнике, опубликованном недавно странами — участницами Варшавского договора в Бухаресте⁴. Мы поддержим предложение о новом созыве Женевской конференции или конференции стран Азии или любого другого форума, приемлемого для всех. В то же время мы серьезно изучали вопрос о том, является ли отсутствие договоренности о мирных целях единственным препятствием для начала переговоров. Мы знаем, что некоторые воздвигают новые препятствия, и в связи с этим я хочу сегодня внести три предложения, касающиеся этого вопроса. Во-первых, утверждают, что одним из препятствий является бомбардировка Соединенными Штатами территории Северного Вьетнама. Позвольте напомнить, что в течение пяти лет, когда имела место постоянно расширяющаяся инфильтрация из Северного Вьетнама в нарушение Женевских соглашений, когда во Вьетнаме не было войск Соединенных Штатов и когда прилагались громадные усилия для достижения мирного урегулирования, никаких бомбардировок Северного Вьетнама не производилось. Позвольте также напомнить, что дважды мы прекращали свои бомбардировки: один раз на тридцать семь дней, при этом другой стороной не было предпринято никаких ответных действий, направленных на прекращение эскалации, и не было проявлено никаких признаков, свидетельствующих о желании вести переговоры. Тем не менее позвольте мне сказать, что в этом вопросе Соединенные Штаты вновь готовы сделать первый шаг. Мы готовы отдать приказ о прекращении бомбардировок Северного Вьетнама в тот момент, когда получим заверения — частным или другим образом — в том, что ответом на этот шаг будет соответствующее и подлинное прекращение эскалации другой стороной. Поэтому мы просим эту высокую Ассамблею задать правительству Ханоя следующий вопрос, на который мы готовы получить ответ как в частном, так и в официальном порядке: предпримет ли оно в интересах мира и в ответ на предварительное прекращение Соединенными Штатами бомбардировок Северного Вьетнама соответствующие и своевременные шаги для сокращения или прекращения своих военных действий против Южного Вьетнама?

40. Утверждают, что другим препятствием является убеждение или опасение Северного Вьетнама, что Соединенные Штаты намерены обеспечить постоянное военное присутствие во Вьетнаме. Подобные опасения необоснованны. Соединенные Штаты готовы вывести свои войска, если другие тоже выведут свои войска, с тем чтобы можно было восстановить мир в Южном Вьетнаме. Соединенные Штаты поддерживают идею создания международного аппарата по линии

⁴ Это коммюнике было опубликовано после заседания Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского договора 4—6 июля 1966 года.

ООН или по другой линии для обеспечения эффективного наблюдения за выводом войск. Поэтому мы предлагаем задать Ханюю еще один вопрос: согласится ли Северный Вьетнам на установление сроков для постепенного вывода под наблюдением всех иностранных войск из Южного Вьетнама, включая войска Северного Вьетнама и Соединенных Штатов, а также войска других стран, помогающих Южному Вьетнаму?

41. В качестве еще одного препятствия упоминают о разногласиях по вопросу о месте Вьетконга в переговорах. Некоторые утверждают, что вне зависимости от различных точек зрения относительно того, кто руководит Вьетконгом, он является воюющей стороной и в качестве таковой должен принять участие в переговорах. Наша точка зрения по этому вопросу была несколько ранее изложена президентом Джонсоном, который разъяснил, что в том, что касается нас, этот вопрос не будет являться неразрешимой проблемой. Поэтому мы предлагаем властям Ханюю подумать о том, не является ли это препятствие для переговоров скорее вымышленным, чем реальным.

42. Сегодня мы выдвигаем эти предложения в интересах мира в Юго-Восточной Азии. Могут быть и другие предложения. Мы проявляли и продолжаем проявлять гибкость в своей позиции, но мы считаем, что, какая бы позиция ни привела к успеху, в конечном счете она не будет сводиться к простому открытому осуждению того, что происходит во Вьетнаме, и к призыву, обращенному к одной стороне, с требованием прекратить военные действия при одновременном поощрении другой стороны. Подобная позиция может лишь задержать установление мира, к которому мы все стремимся и на заключение которого искренне надеемся. Единственным приемлемым условием урегулирования будет такое условие, которое отвечает коренным интересам всех сторон, участвующих в конфликте. В свете этого мы выступаем за обсуждение этого вопроса или в Совете Безопасности, где сами Соединенные Штаты подняли этот вопрос, или здесь, на Генеральной Ассамблее, и мы полностью готовы принять участие в таком обсуждении. Мы искренне поддержим новую инициативу любого органа, включая Генерального секретаря или любого члена Организации Объединенных Наций, чье влияние может оказаться полезным в этом вопросе. Каждый член Организации обязан использовать свой авторитет и свое влияние для достижения мира, и чем больше его авторитет и влияние, тем больше его ответственность.

43. Теперь я перехожу к другой проблеме, которая частично связана с первой, к проблеме того, как установить конструктивные отношения между континентальным Китаем, население которого составляет 700 миллионов человек, и внешним миром. Неправильное использование значительной части энергии этого многочисленного, трудолюбивого и одаренного народа для демонстраций,

направленных против всего иностранного, подобных таким, как необычайная, непонятная и вызывающая тревогу деятельность красных охранников, и официальная политика и доктрина распространения революции и подрывных действий на весь мир — таковы некоторые наиболее тревожные явления нашего времени. Несомненно, к числу важнейших вопросов, связанных с проблемой мира в Азии, относятся вопросы примирения наций, которые называют себя в настоящее время врагами, и особенно вопрос о мирном континентальном Китае.

44. Позвольте мне решительно заявить Ассамблее, что политика Соединенных Штатов отнюдь не направлена на изоляцию коммунистического Китая от остального мира. Наоборот, мы стремимся к тому, чтобы сократить области, где проявляется враждебность, и расчистить путь для восстановления наших исторически сложившихся дружественных отношений с великим китайским народом. Наши попытки в этом направлении принимали различные формы. С 1955 года представители Соединенных Штатов провели 131 двустороннюю дипломатическую встречу в Женеве, а затем — в Варшаве с посланцами Пекина. Мы безуспешно пытались установить различные неофициальные каналы связи с континентальным Китаем. Мы совершенно ясно давали понять, что не намерены совершать нападение на континентальный Китай, оккупировать его или пытаться свергнуть режим в Пекине. И мы выражали надежду на то, что представители Пекина вместе с нами и другими будут участвовать в важных переговорах по вопросам разоружения, запрещения ядерных испытаний и запрещения дальнейшего распространения ядерного оружия.

45. Но международное сообщество, если оно предано принципам Устава и нашим резолюциям, не может поддерживать доктрину Пекина и политику вмешательства с применением насилия и подрывных действий против других народов, будь то под прикрытием так называемых национально-освободительных войн против независимых стран или под каким-либо другим предлогом. Подобное вмешательство никоим образом не предусматривается ни в Уставе Организации Объединенных Наций, ни в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Тем не менее десятки государств, представители которых находятся в этом зале, непосредственно испытали на себе эти незаконные действия. В свете этих фактов и нашего искреннего желания создать лучшую атмосферу Соединенные Штаты тщательно рассмотрели вопросы, связанные с отсутствием представителей Пекина в Организации Объединенных Наций.

46. Два факта имеют прямое отношение к этому вопросу и к позиции моей страны по любому предполагаемому решению. Во-первых, Китайская Республика на Тайване является одним из членом — основателей Организации Объединен-

ных Наций, и ее права вполне ясны. Соединенные Штаты будут решительно противостоять всем попыткам исключить представителей Китайской Республики из Организации Объединенных Наций с целью предоставить место представителям коммунистического Китая. Во-вторых, коммунистический Китай, как ни одно другое государство в истории этой Организации, выдвинул особые и необычные условия для вступления в Организацию Объединенных Наций. Кроме требований об исключении Китайской Республики, выдвигаются также требования о перестройке Организации и об отвлечении ее от целей, изложенных в Уставе, причем некоторые из этих требований были выдвинуты лишь вчера.

47. Что может быть причиной подобной позиции? Этого мы точно не знаем, но мы знаем, что она исходит от руководства, официальной программой которого является преобразование мира путем насилия. Она исходит от руководства, которое открыто заявляет о том, что оно выступает против всякого обсуждения мирного урегулирования во Вьетнаме. Может показаться также, что эти лидеры стремятся изолировать свою страну от внешнего мира и от Организации Объединенных Наций, которую они не могут преобразовать или контролировать. По сути дела, они подвергли свою страну изоляции, беспрецедентной в современном мире, изоляции не только от Соединенных Штатов и их друзей и союзников, но и от большинства неприсоединившихся стран и даже от большинства коммунистических стран. Не только Соединенные Штаты, но и многие другие государства стремились к улучшению отношений, но их предложения были отвергнуты.

48. Таким образом, в этот момент истории основным вопросом взаимоотношений между коммунистическим Китаем и Организацией Объединенных Наций является вопрос, ответ на который могут дать только лидеры Пекина. И я задаю этот вопрос: будут ли они воздерживаться от выдвижения заведомо неприемлемых условий, готовы ли они принять на себя обязанности, возлагаемые Уставом Организации Объединенных Наций, в частности основную обязанность по Уставу, которая состоит в том, чтобы воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства?

49. Весь мир и мое правительство с большим вниманием выслушают ответ на эти вопросы. Мы надеемся, что этот ответ последует вскоре: чем раньше, тем лучше. Подобно другим государствам-членам, Соединенные Штаты питают традиционные дружеские чувства к великому китайскому народу и ожидают того времени, когда он снова обогатит, а не поставит под угрозу, существование мирового сообщества, и в духе Устава будет «проявлять терпимость и жить вместе в мире друг с другом, как добрые соседи».

50. Я остановился на этих сложных и запутанных проблемах стран Азии потому, что они вы-

ходят далеко за рамки регионального значения. Шаги, направленные на их разрешение, прояснят атмосферу международных отношений во всем мире. Это позволит Организации Объединенных Наций преодолеть новые препятствия и с новой энергией взяться за разрешение великих задач примирения и мирного строительства, с которыми мы сталкиваемся во всех уголках земного шара.

51. Несомненно, мирное строительство прежде всего необходимо в менее развитых районах. Оно необходимо в Юго-Восточной Азии, которая сегодня является районом конфликта и одновременно районом громадных неиспользуемых ресурсов, и моя страна готова внести значительный вклад в развитие всего района, включая Северный Вьетнам. Оно необходимо и в Западном полушарии, где, руководствуясь смелыми идеями Союза ради прогресса, государства Латинской Америки уже осуществляют далеко идущий мирный процесс экономического и социального развития.

52. По сути дела, ни в одном другом районе задачи экономического развития не имеют большего значения, чем на африканском континенте, представленном в этом зале представителями тридцати семи государств. В мае этого года в ознаменование годовщины Организации африканского единства президент Соединенных Штатов наметил пути, при помощи которых Соединенные Штаты как друг Африки могут помочь в разрешении некоторых главных экономических проблем этого континента. Наши усилия в этой области сейчас вступают в новый этап по мере того, как мы начинаем выполнять рекомендации Специального комитета, назначенного для рассмотрения вопроса об участии Соединенных Штатов как в двусторонних, так и в многосторонних программах развития в Африке.

53. Но экономическую сторону этого вопроса нельзя рассматривать в отрыве от других аспектов. Прошло то время, когда мир или материальный прогресс могли основываться на господстве одного народа или одной расы, или одной группы над другими. Тем не менее попытки, направленные именно на это, продолжают предприниматься в настоящее время на юге Африки. В результате этого возникла реальная и серьезная угроза миру в этом районе.

54. Правительство Соединенных Штатов придерживается твердой позиции в отношении этих проблем. Мы не были и никогда не будем на стороне правительства меньшинства в Южной Родезии. В отношении этой страны мы поддерживаем ту же цель, которая была изложена в мае этого года: «Предоставить всю власть и ответственность, связанные со статусом государства, всему населению Родезии, а не только его шести процентам»⁵.

⁵ См. *Weekly Compilation of Presidential Documents* (Office of the Federal Register, Washington, D. C.), vol. 2, No. 21, 30 May 1966.

55. Мы не сможем также никогда примириться с ситуацией, существующей в Юго-Западной Африке, где одна раса подвергает другую жестокому угнетению под фальшивым прикрытием апартеида. Решение Международного Суда, заключающееся в отказе рассмотреть существо вопроса о Юго-Западной Африке, вызвало крайнее разочарование. Но применение права в этом вопросе не ограничивается только этим решением. Поведение Южной Африки все еще регулируется обязательствами, подтвержденными более ранними консультативными заключениями Суда, которые не утратили своей силы. Согласно этим заключениям, Южная Африка не может изменить международный статус территории без согласия Организации Объединенных Наций, и Южная Африка по-прежнему должна признавать контроль со стороны Организации Объединенных Наций, представлять ежегодные доклады Генеральной Ассамблее и «делать все для обеспечения материального и морального благосостояния и социального прогресса населения».

56. Южная Африка не должна прикрываться чисто техническим решением Международного Суда, который не рассматривал существа вопроса. Южной Африке давно уже пора выполнить свои обязательства перед международным сообществом в отношении Юго-Западной Африки. Продолжение нарушения Южной Африкой своих четких обязательств перед международным сообществом, несомненно, потребует от всех стран, включая и мою страну, необходимости учитывать эту позицию в своих взаимоотношениях с Южной Африкой.

57. Многие другие важные вопросы потребуют нашего внимания в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи. Прежде всего, это вопросы разоружения и контроля над вооружениями, наиболее важным из которых является завершение договора о предотвращении дальнейшего распространения ядерного оружия и расширение сферы договора о частичном запрещении ядерных испытаний⁶. Существующие разногласия в этом вопросе могут и должны быть урегулированы на основе взаимного компромисса.

58. Наконец, я хочу остановиться еще на одном вопросе, вызывающем большое беспокойство как у Организации Объединенных Наций, так и у моей страны, а именно на проекте договора об исследовании и использовании космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. При обсуждении этого важного договора был достигнут значительный прогресс, но ряд вопросов все еще не решен. Один из них касается информации космических держав об их деятельности на небесных телах. Другой касается взаимного допуска космических держав к сооружениям на небесных телах. По каждому из этих вопро-

сов Соединенные Штаты Америки на последнем заседании Правового подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях внесли важные компромиссные предложения (и вновь подтвердили их в основном Комитете) в интересах скорейшего достижения соглашения.

59. К сожалению, СССР не дал конструктивного ответа на эти предложения. Вместо этого он настаивает на другом: на положении, согласно которому государства, предоставляющие возможности для слежения за спутниками какому-либо государству, предоставили бы те же возможности всем другим государствам без взаимности и без учета желаний государства, которое такие возможности предоставляет. Это обязательство, предложенное СССР, как это стало ясно в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях, оказалось неприемлемым для многих государств, участвующих в переговорах, и фактически было поддержано только небольшим числом восточноевропейских государств. Предоставление возможностей для слежения за спутниками, как показали наши обсуждения, является предметом двусторонних переговоров и договоренности. Соединенные Штаты провели такие обсуждения и достигли договоренности с рядом государств на основе взаимных уступок и взаимной выгоды. Франция и Европейская организация по исследованию космического пространства также создали широко развитую сеть слежения за спутниками на аналогичной основе. Мое правительство, конечно, не возражает, чтобы СССР и любая другая космическая держава поступили точно таким же образом.

60. Я хочу сегодня заявить, что правительство Соединенных Штатов заинтересовано в двустороннем сотрудничестве в деле слежения за космическими объектами на основе взаимной выгоды, и я хочу внести предложение, которое поможет разрешить этот спор. Если Советский Союз желает осуществлять слежение с территории Соединенных Штатов, то мы, со своей стороны, готовы обсудить с советскими представителями соответствующие технические и другие требования, с тем чтобы достичь взаимовыгодного соглашения, и наши ученые и технические специалисты могут безотлагательно встретиться с целью изучения возможностей в этом отношении.

61. По сути дела договор о космическом пространстве является настолько важным и необходимым, что его заключение нельзя откладывать. Такой договор предоставляет нам возможность установить в беспредельных просторах Вселенной мир и порядок, прежде чем гонка вооружений охватит и это пространство. Он становится еще более актуальным ввиду того, что в настоящее время человек стремится высадиться на поверхность Луны. К настоящему времени уже проделана большая часть работы по составлению договора. Мы достигли договоренности по важ-

⁶ Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, подписанный в Москве 5 августа 1963 года.

ным моментам, включая основные обязательства в области контроля над вооружением. Мы должны продолжать урегулирование остальных второстепенных вопросов в духе примирения и понимания, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла одобрить окончательный текст договора, прежде чем окончится текущая сессия.

62. Я заканчиваю свое выступление выражением искренней надежды на то, что соображения, высказанные сегодня Соединенными Штатами по всем этим вопросам, помогут сделать конкретные шаги на пути к миру и лучшей жизни.

63. Мы знаем о предстоящих трудностях, но это нас не пугает. В течение двадцати одного неспокойного года со времени вступления в силу Устава мы, представители в Организации Объединенных Наций, сталкивались с конфликтами не менее серьезными и сложными, чем те — с которыми мы сталкиваемся сегодня. Этой Организации много раз предрекали провал. Но все эти пророчества не сбылись. Даже самые грозные опасности не убили и никогда не убьют нашу Организацию. По сути дела уважение к ней возросло, как возрос и ее престиж в связи с тем, что она не отступает перед самыми серьезными вопросами и должным образом решает их.

64. В Организации Объединенных Наций нет ничего волшебного, помимо того что мы, ее члены, привносим в нее. И это волшебство очень просто: наша непреклонная убежденность в том, что все мы являемся одним человеческим сообществом, и вытекающая из этого наша воля к миру. Без этой убежденности и без этой воли эти величественные здания были бы пустой скорлупой. С этим сознанием и волей мы имеем здесь величайший инструмент, когда-либо созданный человеком, для урегулирования конфликтов и создания лучшего будущего, к которому стремится все человечество.

65. Организация Объединенных Наций будет продолжать жить. Мы, ее члены, должны сделать и сделаем все для того, чтобы она жила и процветала, и с какими бы трудностями мы ни столкнулись, мы сделаем так, чтобы ее мирные цели все больше становились реальностью.

66. Г-н БИНДЗИ (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы от имени делегации Камеруна искренне поздравить вас с избранием на пост Председателя двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мне это тем более приятно, что я имею честь знать вас уже в течение ряда лет. Как и другие, я всегда восхищался вашим проницательным умом, силой вашего воображения и вашим умением анализировать, охватывать все аспекты проблемы и находить компромисс — одним словом, всеми теми качествами, благодаря которым вы, несомненно, справитесь с задачами, которые встанут перед вами при рассмотрении вопросов, включенных в повестку дня настоящей сессии. Нет также никакого сомне-

ния в том, что с вашей компетентностью и авторитетом вы сумеете привести нашу работу к конструктивным и приемлемым для всех решениям, и все это — в обстановке справедливости, равноправия и неоспоримой законности.

67. Делегация Камеруна хотела бы также выразить свою радость по поводу присоединения к нашему сообществу еще одного нового члена, — я имею в виду Гайану, эту многорасовую страну, которую еще совсем недавно раздирали междоусобицы и которая теперь достигла независимости в обстановке ликования и единодушия всех ее жителей. Мы желаем ей сохранить это единство, чтобы иметь возможность трудиться (ибо независимость — это только начало и средство для достижения цели) в обстановке согласия и мира, во имя полного расцвета и внести свой вклад в Организацию Объединенных Наций, обогатив ее своей молодостью и своими новыми жизненными силами.

68. Разрешите мне отметить еще один радостный момент — возвращение Индонезии. Судьба действительно балует меня при моем первом возвращении в Организацию Объединенных Наций. Я был здесь, когда Индонезия нас покинула, и мне было грустно это видеть, так же как, я уверен, было грустно и другим. Насколько мы сожалели об уходе Индонезии, настолько мы теперь рады ее возвращению.

69. Для представленных здесь государств (по существу здесь представлено почти все современное человечество) ежегодные сессии Генеральной Ассамблеи дают возможность определить характер взаимоотношений в нашем сообществе, то есть изучить эволюцию этих взаимоотношений за период между двумя сессиями, проанализировать причины напряженности и постараться изыскать средства, могущие обеспечить международному сообществу условия для благотворного для всех сосуществования и сотрудничества, в соответствии с требованиями и целями нашего Устава. Для этого необходимо, чтобы каждый выступающий с этой трибуны рассказал о положении в том районе мира, из которого он прибыл, как это превосходно сделал вчера президент Республики Филиппины (1411-е заседание) и как это делают персонажи басни Лафонтена про больных чумой животных, без лицемерия поверяющих друг другу свои прегрешения, и с теми же чистосердечными намерениями, с какими писал свою басню Лафонтен.

70. Это — факт, что вот уже несколько лет подряд каждая новая сессия нашей Ассамблеи открывается в обстановке какого-либо кризиса. Скажем точнее, она страдает кризисами эндемического характера. Правда, все они различного происхождения и не всегда одинаково серьезны.

71. Год назад мы праздновали двадцатилетнюю годовщину со дня основания Организации Объ-

единенных Наций. В день торжественного празднования этого события во всем мире люди доброй воли лелеяли надежду (а делегация Камеруна со всей откровенностью выразила эту надежду во всеуслышание в Сан-Франциско) на возрождение нашей Организации, на ее обновление, на то, что все будут выполнять положения ее Устава, что каждое государство будет стремиться к миру, уважая суверенитет других государств, что все будут готовы честно и добросовестно выполнять принятые нами резолюции, добровольно соблюдать нормы права и уважать справедливость.

72. И что же мы видим вместо этого? На наших глазах все более ухудшаются отношения между государствами, усугубляются трения и конфликты, распространяется насилие и, что хуже всего, ему даже находят оправдание, а нормы права почти полностью отвергаются даже в тех международных организациях, которые были нами с таким трудом созданы в результате общих усилий, для того чтобы провозглашать и отстаивать справедливость.

73. И это происходит во всем мире. Чтобы никого не обидеть, я лишь бегло коснусь обстановки на нашем континенте, то есть в Африке, где, в общем, нет очагов войны, несмотря на то, что силы зла упорно ищут там благоприятной почвы для осуществления своих замыслов. Этот континент, переживший за свою историю самые тяжкие потрясения, самые жестокие унижения, потерявший счет периодам нашествий и поражений, континент, которого лишили лучших его сынов и откуда вывезли самых крепких людей, чтобы обогатить другие страны, — эта Африка, смело стряхнувшая с себя свой летаргический сон, поверила на заре шестидесятых годов, что после того, как большинство африканских народов обрело свободу, для нее, наконец, наступают дни, когда она может посвятить себя делу мирного развития и прогресса. Но она ошиблась. Среди представленных здесь африканских государств очень мало таких, правительства которых за период между двумя сессиями не пережили бы потрясений или им не угрожала бы опасность. Даже многие из тех, которые считались наиболее прочными, были потрясены до основания, а многие из них были ниспровергнуты. Достаточно бросить беглый взгляд на карту мира, чтобы убедиться в том, какое огромное количество государств отмечено неустойчивостью политического положения. И не потому, что руководители их оказались не на высоте. Наоборот, достаточно знать Африку или просто даже побывать в пей, чтобы увидеть те значительные перемены, которые произошли там всего за несколько лет после беспросветного мрака колониальной оккупации. Почти все без исключения правительства новых стран поняли свой долг и решительно взяли курс на создание государства, несмотря на стоящие перед ними колоссальные трудности.

74. Правда, в самой недавно обретенной независимости заложены причины расшатывания вновь созданных государственных образований изнутри. Мы осознаем наши этнические и языковые различия, нетерпение масс, требующих осуществления всего и сразу же, как если бы Рим, как говорится, можно было построить за один день, стремление некоторых лидеров к реформам, быстро превращающееся в жажду власти. Все это мы знаем и помним.

75. Сущность проблемы заключается в том, что Африка стала ареной организованного наступления огромного размаха, имеющего целью подорвать ее свободу, завоеванную в самоотверженной борьбе за эти последние годы. И в то же время, как по волшебству, выросла мощь последних бастионов колониализма и расизма. Португалия и Южная Африка могут лукаво переглядываться, довольные, что смогли с успехом противостоят мировому сообществу и выдержать осуждение, которое было всеобщим лишь внешне, а на деле таило в себе скрытое пособничество со стороны влиятельных кругов.

76. Разве можно удивляться тому, что Ян Смит, воспользовавшись такой обстановкой, под прикрытием санкций, которые, по утверждению Соединенного Королевства, должны были стать для него роковыми, преспокойно воссоздал точную копию южноафриканского режима? Эмбарго, которого требовала Африка, было отклонено и обойдено. Началась организованная морская контрабанда. Куда ушли времена морских экспедиций? Быть может, решающим фактором служит прецедент, который установлен Соединенными Штатами, ставшими великой державой, и который вынуждает некогда знаменитый флот Соединенного Королевства вести борьбу с заморскими мятежниками-англичанами только на словах?

77. Даже международные организации вмешались в эту борьбу против Африки. 18 июля 1966 года Международный Суд вынес свое решение по Юго-Западной Африке⁷. Единогласное осуждение этого решения во всем мире и ликование в Южной Африке достаточно красноречиво говорят сами за себя и не требуют комментариев. В казуистическом изложении замысловатых юридических клаузул нет самой простой справедливости. И только в отзыве и признании общественной правое дело и законность нашли себе защиту. В общем, заключение Суда можно истолковать следующим образом: «Пусть Эфиопия и Либерия не суются не в свои дела. Южная Африка правильно поступает, аннексируя Юго-Западную Африку. Система управления отвечает положениям Устава и его целям». Чего проще, скажут юристы! Я же отвечаю: так называемые профессиональные тонкости надо перевести на язык практически существующей и конкретной

⁷ См. *South West Africa, Second Phase, Judgment, I.C.J. Reports 1966*, p. 6.

действительности. Впрочем, даже не будучи юристом, можно без труда определить, имеет ли заключение Суда юридическое обоснование, ибо речь идет о будущем территории, находящейся под международным мандатом и никогда не входившей в качестве составной части в Южно-Африканский Союз. Устав и историческая декларация, содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, предусматривают предоставление независимости всем зависимым странам и территориям. Как территория сможет добиваться этого права в будущем в свете гаагского решения?

78. В этом решении окончательно и наиболее отчетливо проявляется кризис, перед которым очутились некоторые органы Организации Объединенных Наций. Вот орган, который был создан на основе Устава и который выносит заключение, противоречащее этому Уставу! Это происходит очень просто: в данном случае искажается само право, а его нормы толкуют органы, для соблюдения которых они созданы. Следствием той же концепции является и право вето, которым пользуются некоторые члены Совета Безопасности. Что же удивительного тогда в том, что международные проблемы остаются неразрешенными? Их урегулирование считается справедливым лишь в том случае, если оно угодно только великим державам. А если они противостоят интересам непосредственно заинтересованных народов, то тем хуже для них. Эту своеобразную субъективистскую мораль можно обобщить одной фразой: «Хорошо лишь то, что отвечает интересам великих держав».

79. Я бегло обрисовал отрицательные стороны современной действительности Африки. С полным основанием это можно отнести ко всему, что происходит в мире. Почему существует столько разделенных стран: Германия, Корея, Вьетнам? Чем объяснить эти тлеющие очаги военного пожара? Пушки замолкают, как только «великие» державы находят какой-то приемлемый для них *modus vivendi*, даже если он несет непосредственно заинтересованным народам мучительные страдания; пушки начинают греметь снова, когда одну из великих держав перестает удовлетворять существующее положение.

80. Такое напряженное и опасное положение отражается даже на работе и функционировании Организации Объединенных Наций, вплоть до того, что моральная и физическая усталость охватила даже нашего Генерального секретаря. Весь мир отдает ему должное за его огромные заслуги перед Организацией. На всем, что сделал У Тан, лежит неизгладимый отпечаток его своеобразной личности. Делегация Камеруна по мере своих скромных сил содействовала его работе, о которой долго будет помнить международное сообщество. Делегация Камеруна, как и все другие делегации, будет сожалеть, если в конечном счете Генеральный секретарь решит от нас уйти. Поэтому она присоединяется ко всем

тем, кто просил его остаться на этом посту. Мы с большим удовлетворением отмечаем, что он уже проявляет готовность пойти на какой-то компромисс.

81. Если все же, к нашему сожалению, У Тан останется непоколебим в своем решении, то делегация Камеруна от всего сердца желает Организации найти достойную замену. Но в таком случае мы сразу же предупреждаем, что одни и те же причины вызывают аналогичные последствия. Другой Генеральный секретарь, несколько иного темперамента, но не менее гениальный, служил Организации до тех пор, пока не принес ей в жертву самое дорогое — свою жизнь; я имею в виду светлой памяти Дага Хаммаршельда. Здесь невольно напрашивается сравнение между тем, как оба Генеральных секретаря покидают свой пост, и можно обнаружить в этом определенное сходство: один погибает, а другой уходит от нас. И в том, и в другом случае начатый труд остается незаконченным.

82. Международное сообщество должно понять, даже рискуя заняться самообольщением, каких одаренных людей оно теряет. Если нынешний Генеральный секретарь пришел к заключению, что он бессилён, то трудно предположить, если международная обстановка и структура Организации Объединенных Наций останутся без изменений, что перед его преемником не встанут те же непреодолимые препятствия.

83. Вот уже несколько лет, как малые и средние государства не перестают об этом говорить. Концепция Организации Объединенных Наций, предназначенной для того, чтобы предупредить войну только между великими державами, теперь должна уступить место концепции такой Организации, задача которой — предупреждать всякие войны вообще, ибо войны всегда начинаются с малых стран. В 1914 году началом первой мировой войны было Сараево, в 1939 году началом второй мировой войны были Эфиопия и Испания. Вот почему то, что происходит во Вьетнаме, опасно само по себе и грозит перерасти во всеобщий конфликт, о чем так хорошо сказал Генеральный секретарь:

«Ход событий неумолимо ведет к большой войне, в то время как усилия, направленные на изменение этой тенденции, катастрофически медленны» (А/6400).

84. Правда, достижения в области космоса дают возможность вести наблюдения с помощью спутников, что, по мнению наиболее опытных стратегов, уменьшает опасность всеобщей войны. Однако опасность эскалации войны остается реальной, так как в этот конфликт могут быть вовлечены и находящийся в непосредственной близости Китай, и расположенный не столь далеко Советский Союз. Начиная с 1939 года во Вьетнаме, как в Северном, так и в Южном, пылает пожар войны, которая приносит людям огромные страдания. Совершенно очевидно, что

этим он обязан только одному, а именно близости одного из гигантов — Китая. Впрочем, все малые страны, расположенные неподалеку от Китая — Корея, Лаос, Камбоджа и другие, находятся в том же неустойчивом положении.

85. Поэтому Организация Объединенных Наций должна изменить существующую тенденцию; она должна изменить свою структуру таким образом, чтобы иметь возможность предупреждать войны между малыми странами. Для этого необходимо уничтожить зло в самом его зародыше, устранить обстоятельства, которые могут послужить причиной вмешательства со стороны великих держав, короче говоря, — оградить их от них самих, ибо зло мощи и силы заложено в тяге к экспансии. Обладание силой порождает стремление ее использовать. Устраните возможность применения оружия, и его можно выкинуть на свалку.

86. Только в такой обстановке можно будет говорить о разоружении; когда Организация Объединенных Наций снова станет динамичной и будет энергично действовать, а не оставаться пассивной, как теперь, она заставит всех понять безрассудство гонки вооружений. Зачем великим державам — поскольку речь идет только о них — разоружаться? Ведь им постоянно приходится воевать, ибо то здесь, то там вспыхивают локальные конфликты в малых странах. В таком случае да здравствует постоянное и непрерывное совершенствование орудий войны, поскольку не исключена финальная схватка с открытым забралом! Надо предвидеть такой исход, а тем временем заставить противника все больше раскрываться в результате демонстрации им своих достижений на этих различных опытных полигонах.

87. Что же удивительного в том, что пока в Женеве наши дипломаты проводят встречи и ведут бесконечные «беседы», где-то в других местах пулеметы открывают огонь и сеют смерть? Большая ошибка умалять значение этих так называемых малых войн. Они являются спорадическим и локализованным проявлением гораздо более серьезной напряженности и гораздо более опасного психоза, которые проявляются в гонке вооружений и в проведении ядерных и термоядерных испытаний. В результате заключения Московского договора это соперничество перешло теперь из атмосферы под землю и в лабораторию. Беспокоимся ли мы теперь меньше от сознания того, что наша атмосфера менее загрязнена? Вовсе нет, так как луч смерти изготавливается в лабораториях. Таким образом, мы живем в состоянии постоянного страха смерти, в ожидании какой-нибудь случайности, которая может привести в действие разрушительные механизмы. Созданы уже такие запасы вооружений, которые сами по себе представляют постоянную опасность. И еще не достигнуто никакого прогресса в отношении договоренности об их уничтожении.

88. К счастью, мы видим не только эти признаки отчаяния и всеобщего самоубийства. Во всем мире все больше объединяются силы доброй воли; и вот раздается голос людей, исполненных решимости бороться за мир, сила его нарастает, и он уже звучит очень громко. Этот голос, более мощный, чем гром, в конце концов заглушит громовые раскаты войны.

89. Этот голос прозвучал в Африке в апреле этого года, в Дакаре состоялся Первый всемирный фестиваль негритянского искусства — это большое, своеобразное и многозначительное торжество. Это был, несомненно, исключительный праздник красоты, воспевание прекрасного и возвышение негритянской культуры. Народы черной расы, которые там встретились, не ставили своей целью создать, как это делают другие, какой-то культ или провозгласить концепцию, основанную на расовом превосходстве. Наоборот, мне достаточно повторить здесь слова талантливого организатора этого фестиваля, президента Республики Сенегал г-на Л. Сенгора, который в своей вступительной речи сказал:

«Мы считаем для себя высокой честью пригласить здесь по случаю Первого всемирного фестиваля негритянского искусства так много талантливых людей, съехавшихся с четырех континентов, — четырех горизонтов мысли и духа, но особое удовольствие доставляет нам, и в этом исключительно ваша заслуга, то, что вы примете участие в событии, гораздо более революционном, чем использование космического пространства: в создании нового гуманизма, который на этот раз охватит всех людей планеты Земля».

Президент сказал далее:

«...Мы убеждены, что гуманизм двадцатого века, который может быть только всеобщей цивилизацией, обеднил бы себя, если бы в нем отсутствовал вклад хотя бы одного народа, хотя бы одной расы или одного континента. И еще раз: трудность заключается в том, чтобы найти пути дополнения друг друга, почву для взаимопонимания и обмена мыслями, а не в противодействии друг другу, не в расовой ненависти. Впрочем, как можем мы, негры, отвергать научные и технические открытия европейских и североамериканских народов, благодаря которым можно видеть, как человек, преобразуя природу, преобразует и самого себя?».

90. Мы были свидетелями воскрешения Общей афро-малагасийской организации (ОАМО), которую некоторые поспешили похоронить еще до того, как она перестала существовать. Мы считаем отрадным тот факт, что на таком континенте, как наш, столь отличным от всех других, государства, связанные родственными узами, объединяются, образуют группу и сообща закладывают основы для сотрудничества. Пока в организации нет какой-либо односторонней тенден-

ции, исключаяющей все другое, пока она не направлена против кого-либо, это — положительный шаг в перестройке этих государств, так как в этом — шаг к африканскому единству.

91. Это единство не может быть монолитным, состоящим из одного целого или же из идентичных и взаимозаменяемых элементов. Это хорошо знаем и мы, жители Камеруна, страны, столь разнородной, что один просвещенный африканец назвал ее микрокосмосом Африки. Эта страна разнообразна не только по своим физическим характеристикам, но и по составу своего населения; на ее территории существуют банту, полу-банту, суданцы и нилоты. К этим различиям этнического и языкового характера следует добавить оставшееся еще от колониальных времен разделение на две культуры — английскую и французскую, в силу чего республика стала федеральной. Живой и эмоциональный характер обитателей нашей страны вскоре породил у некоторых неуверенность в том, что при наличии такой раздробленности общественного мнения и столь большого числа политических партий можно будет построить жизнеспособное и прочное государство.

92. Камерун — это хорошо помнят те, кто был здесь в 1959 году на тринадцатой, возобновленной, сессии Генеральной Ассамблеи и кому надлежало решить его окончательную судьбу, — послужил причиной серьезной тревоги и вызвал ожесточенные споры. Тем не менее мирно и спокойно, без каких бы то ни было правительственных законов или декретов, а просто прислушиваясь к голосу разума, вся страна осознала реальную действительность, и все политические партии, по собственному желанию и по собственной воле, провели собрания и приняли решение воссоединиться и образовать единую общенациональную партию — Камерунский национальный союз. Всего лишь несколько дней тому назад, 1 сентября, народ Камеруна отпраздновал в обстановке радостного подъема день великой победы над собой. Отмечая это событие по радио, глава нашего государства его превосходительство Эль-Хадж Амаду Ахиджо провозгласил:

«Итак, 1 сентября 1966 года, пять лет спустя после воссоединения, явилось днем рождения Камерунского национального союза; это 1 сентября — еще одна знаменательная дата, которая будет служить для будущих поколений одновременно и примером, и символом...

Но сколько потребовалось всем нам, камерунцам, смелости, самоотверженности, ясного осознания патриотизма и дальновидности, изобретательности, упорства и чувства глубокой убежденности, чтобы выполнить всем вместе столь много трудных задач!»

93. 21 августа, при закрытии конгресса, на котором был распущен Камерунский союз, основная партия восточного Камеруна, где население говорит по-французски, глава государства заявил:

«1 сентября следующего года мы одержим важную победу. Вместо того чтобы для создания единой партии прибегнуть к законодательной акции в Национальном собрании, в парламенте, хотя после достижения независимости мы имеем там достаточное, если не абсолютное, большинство, мы сумели путем свободных дискуссий и достижения согласия объединить всех камерунцев в единую великую национальную партию».

94. Эта подлинно внутренняя революция, мирная и плодотворная, помимо оздоровления политической атмосферы, мобилизовала население в тот самый момент, когда мы приступаем к осуществлению нашего второго пятилетнего плана. В докладе, сделанном главой государства в Национальном собрании, говорится:

«Этот план предусматривает капиталовложения на общую сумму 165 млрд. франков КФА, то есть в среднем по 33 млрд. в год, что представляет собой значительный шаг с нашей стороны, если принять во внимание, что за период 1963—1964 годов капиталовложения составляли 19 млрд. франков. Эти инвестиции распределяются по основным секторам следующим образом:

(в миллиардах)

1,4%	на образование	2
45,6%	на производство	75,5
35,1%	на инфраструктуру и транспорт	60
15,8%	на социальные нужды	26
2,1%	на государственно-административное управление	3,5 »

Совершенно очевидно, что в этом пятилетнем плане намечены большие задачи. Поэтому и политическое объединение народ приветствовал с неопределяемой радостью, видя в нем залог мира и стабильности, так как государство невозможно созидать в хаосе.

95. Мы говорим с этой трибуны об этих радостных событиях в жизни Камеруна потому, что эти события являются экспериментом, доказывающим в своем масштабе, что африканское единство — и пожалуй, даже гармония во всем мире — возможны в самой разнородной среде, а не обязательно в единообразной. Вот почему, оставаясь верными Общей афро-малагасийской организации, мы столь же преданы Организации африканского единства; мы принимали участие во всех ее совещаниях, даже тогда, когда возникающие на пути затруднения заставляли людей отступать от общего дела, ибо, — по аналогии афоризма «лучшее — враг хорошего», — стремление добиться во что бы то ни стало полного единодушия очень часто служит препятствием к созданию значительного большинства.

96. Наряду с явлениями нашего времени, отражающимися в событиях, происходящих в отдельных странах, или же в действиях групп государств, в качестве положительного вклада можно отметить инициативу, все чаще проявляемую выдающимися людьми нашей планеты. Первым

среди них стоит Его Святейшество папа Павел VI, чей голос все еще звучит в этих стенах. В глубине души каждого из нас эхом повторяются его слова, которые он произнес с этой трибуны, призывая к миру (1347-е заседание), осуждая войну и обращая свой пламенный призыв к имущим, дабы своими сердцами и своим умом они поняли, что на них лежит долг солидарности по отношению к своим собратьям. Не повелел ли он в своем отеческом наставлении молиться всем верующим, чтобы испросить у Всевышнего мира во Вьетнаме?

97. Не без гордости я могу упомянуть и о визите, который глава нашего государства нанес Его Святейшеству папе Павлу VI на прошлой неделе. Отмечая важное значение этого визита, папа Павел VI сказал следующее:

«Что касается нас, то мы хотим видеть в вашем визите торжественную дань духовным ценностям, на которых зиждется вся цивилизация. Впрочем, мы уже оценили тот интерес, с которым вы следили за ходом работы Вселенского собора, направив своих официальных представителей на первое и заключительное заседания этого высокого собрания, вызвавшего во всем мире чувство любви и восхищения. Поэтому мы сами недавно с радостью дали наше согласие на установление дипломатических отношений между Федеративной Республикой Камерун и Ватиканом. Нам отradio видеть в этом новый элемент согласия и взаимопонимания между нациями и, таким образом, еще одну веху на пути к миру между людьми».

98. Это фактически и было целью визита: установить еще одну веху на пути к миру между людьми. В своем ответе папе Павлу VI глава нашего государства заявил:

«От имени наших народов мы приносим Вашему Святейшеству искренние пожелания здоровья и духовной силы для того, чтобы вы могли и впредь, под покровительством Святого Духа, стоять на страже Христовой Церкви; мы твердо верим, что сможем всегда оказывать эффективную поддержку Вашим усилиям, направленным на установление эпохи мира и братства среди людей».

Вы можете не сомневаться в том, что этого искренне желает вся наша делегация.

99. Политические проблемы, в отношении которых я только что изложил точку зрения правительства Камеруна, имеют значение лишь постольку, поскольку это касается нашего общего желания, желания государств — членов Организации Объединенных Наций создать гармоничное международное сообщество, свободное от несправедливости, в котором человеку двадцатого века были бы обеспечены все условия, необходимые для его всестороннего развития. Однако это желание — и все вы с этим, несомненно, согласитесь — нельзя претворить в жизнь до тех пор,

пока огромные различия в условиях жизни остаются основной характеристикой современного мира. Мы не устанем повторять, что благородные идеалы мира, справедливости и братства, торжественно провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, останутся мертвой буквой и пустыми словами до тех пор, пока не будет разрешена острая проблема отсталости, до тех пор, пока огромному числу людей, жертвам особых исторических обстоятельств, не будет дана возможность пользоваться на равных основаниях материальными и духовными богатствами мира, которые сегодня, как никогда ранее, являются нашим общим достоянием.

100. Таким образом, проблема различий в условиях жизни в масштабах международного сообщества является серьезной, если не самой важной проблемой, которую Организация Объединенных Наций должна изучить и разрешить, чтобы остаться верной своему призванию. Поэтому следует с удовлетворением отметить, что в числе всех своих многочисленных задач она отвела этой проблеме важное место, которого та и заслуживает. Об этом свидетельствует текущее Десятилетие развития, на которое мы возлагаем столько надежд. Десятилетие развития было провозглашено в 1961 году [резолюция 1710 (XVI)], и, по видимому, пять лет — достаточный срок для того, чтобы мы могли измерить пройденный путь и оценить достигнутые результаты. Основная идея Десятилетия развития Организации Объединенных Наций — и это, впрочем, совершенно естественно — заключается в том, что экономическую отсталость можно преодолеть только в результате обязательного сочетания усилий самих развивающихся стран с двусторонним и многосторонним международным сотрудничеством.

101. Люди, которые судят поверхностно или помогают другим только для очистки совести, всегда недооценивали те исполинские усилия, которые наши страны прилагают для преодоления отсталости. Поэтому не без удовлетворения мы приведем слова Генерального секретаря, который по этому поводу заявил в Экономическом и Социальном Совете следующее:

«Обзор мирового экономического положения за 1965 год опровергает высказывания тех, кто утверждает, будто развивающиеся страны приложили недостаточно усилий за последние пять лет, с тем чтобы мобилизовать свои внутренние ресурсы. Обзор свидетельствует о том, что за первую половину Десятилетия развития развивающиеся страны, несмотря на трудности и неудачи, добились успехов во многих областях, всеми силами способствуя своему развитию⁸».

⁸ Краткое изложение этого заявления см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, 1421-е заседание.*

Мы приводим эти слова с чувством удовлетворения, и не для того, чтобы самообольщаться и утверждать, что сражение за развитие может быть выиграно в результате одних только усилий и собственных средств развивающихся стран, а для того, чтобы указать правильную перспективу. Все мы согласны с тем, что, несмотря на усилия самих развивающихся стран и несмотря на достигнутые кое-где успехи, цели Десятилетия развития могут быть достигнуты к 1970 году только в том случае, если развитые страны, отказавшись, как выразился Генеральный секретарь, «от своих ближайших и относительно узких интересов», согласятся без всяких условий осуществлять международное сотрудничество и дать ему, таким образом, решительный толчок.

102. На деле же картина международного сотрудничества за первую половину Десятилетия развития Организации Объединенных Наций довольно безотраднa. Прежде всего, следует отметить недостаточность финансовых ресурсов, предоставленных развитыми странами в распоряжение развивающихся стран. Объем этих финансовых ресурсов не только не достиг ожидаемых размеров, но их предоставление сопровождается все более жесткими и ограничительными условиями, вплоть до того, что это только усугубляет дефицит платежного баланса развивающихся стран, что, в свою очередь, пагубно отражается на развитии этих стран.

103. Надо ли говорить, насколько необходимо срочно принять меры для изменения такого положения. Развитые страны одобрили принципы и цели Десятилетия развития, и, казалось бы, им не должно было быть трудно выделить один процент своего валового национального продукта для содействия развитию менее развитых стран. Доказательством этому служит то, что некоторые развитые страны, как, например, Франция, уже достигли этой минимальной цели, а другие, например Япония, уже приблизились к ней вплотную. Не желая умялеть проблемы, которые ставит реформа международной валютной системы и образование нового ликвидного капитала, все же можно сделать вывод, что проблема заключается не в нехватке у развитых стран денежных средств, а в недостатке желания (мы вынуждены это сказать) со стороны политических кругов искоренить явление экономической отсталости из структуры современного мира.

104. Об этом отсутствии желания свидетельствуют также и те трудности, которые стоят перед развивающимися странами в области международной торговли. Мы имели основания надеяться, что развитые страны, поскольку все они в принципе одобрили общепризнанную формулу «торговля, а не помощь», предоставят нам в этой области — путем рациональной, прочной и справедливой организации мировых рынков для сбыта наших основных экспортных товаров — дополнительные ресурсы, в которых нуждается

наша экономика. Именно под этим углом зрения мы с радостью приветствовали созыв Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, основная цель которой — этого не следует забывать — заключается как раз в том, чтобы заставить международное сообщество осознать решающее значение международной торговли для развития.

105. Однако, судя по опыту Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, вряд ли можно предположить, хотя прошло еще немного времени, что развитые страны готовы открыть свои рынки для сбыта товаров развивающихся стран по выгодным для этих стран и устойчивым ценам. Вряд ли надо говорить, насколько мы сожалеем о неудаче Конференции Организации Объединенных Наций по какао, которую развивающиеся страны считают проверкой эффективности всей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Для всего международного сообщества было бы опасным, если у этих стран возникнет подозрение, что развитые страны предпочитают оказывать непосредственную помощь (ибо при этом легче манипулировать в политических целях и ограничивать эту помощь определенными рамками), а не организовывать рынки таким образом, чтобы они служили общим интересам и обеспечивали бы развивающимся странам прочную основу для их политики развития. Мы лично не имеем ничего против того, чтобы развитые страны сами выбирали форму помощи, которая в большей степени соответствует их национальному характеру и возможностям каждой из них. Что нас прямо возмущает — это постоянный дефицит средств (по нашему мнению, это делается намеренно), предоставляемых нам в целях развития, по сравнению с нашими нуждами, а также по сравнению с той львиной долей прибылей, которую развитые страны получают при нынешней структуре международного обмена, обеспечивающей неравное соотношение цен на готовые изделия, с одной стороны, и на сырьевые товары и материалы — с другой. Как иначе можно толковать позицию развитых стран, которые в то же время являются главными потребителями, в отношении финансирования буферных запасов какао, что является ключом для эффективной организации рынка этого товара? Только тогда, когда развитые страны согласятся полностью обеспечивать это финансирование, развивающиеся страны убедятся в том, что они действительно стремятся сделать международную торговлю эффективным средством развития.

106. Неудача Конференции по какао — не единственный повод для тревоги, которую у нас вызывает позиция развитых стран, проявившаяся на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Так или иначе, но до сих пор все эти страны только восхваляют принципы, установленные этим органом. Со свойственной ему ясностью и прямотой Генеральный

секретарь не преминул четко охарактеризовать положение:

«Медлительность, с которой проводятся в жизнь почти все рекомендации первой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, даже принятые единогласно, объясняется отчасти тем, что страны заботятся в первую очередь о своих ближайших и сравнительно узких интересах»⁹.

107. Конечно, нам хорошо известно еще со времен Ларошфуко, что выгода говорит на многих языках и чаще всего именно она определяет действия государств, так же как и отдельных лиц, а не высокие моральные принципы, провозглашенные в хартиях. Но как не испытывать беспокойства при виде огромного расстояния между словами и делами в столь критический момент истории человечества? Мы искренне считаем, что пора всем нам, как одним, так и другим, научиться согласовывать наши действия с нашими словами, ибо наивысшими интересами всегда остаются — и история этого наглядно доказывает — интересы всего человечества.

108. Если мы разочарованы результатами, которые были достигнуты до сих пор в рамках Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, мы все же не отрицаем важного значения мер, которые были приняты в ходе его осуществления. Наоборот, мы можем только приветствовать учреждение Программы развития ООН, Конференции ООН по торговле и развитию, Мировой продовольственной программы, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, региональных банков развития в Африке и Азии и других органов. Но самым положительным фактором в плане международного сотрудничества является, несомненно, форма и дух взаимопонимания, которые Десятилетие развития внесло в международные отношения. Как подчеркнул представитель Канады на сорок первой сессии Экономического и Социального Совета, принятие почти всеми странами целей Десятилетия развития уже представляет собой шаг вперед, и это обстоятельство заметно сказывается как на работе органов Организации Объединенных Наций, так и на национальной политике правительств. Благодаря этому борьба с отсталостью стала делом каждого из нас, конкретной областью для испытания человеческой солидарности; кроме того, Десятилетие развития подразумевает стимулирующую идею оценки не только вклада каждого в общее дело освобождения человека от рабской зависимости от голода, невежества и болезней, но также и общего прогресса по пути к осуществлению конкретных целей.

109. Мы приветствуем также в качестве положительного шага создание Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Следует надеяться, что этим будет положен конец

⁹ Там же.

недалновидной теории, ограничивающей назначение экономики наших стран сельскохозяйственным производством и поставками сырья промышленно развитым странам. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию должна содействовать ускорению процесса индустриализации развивающихся стран. Даже наиболее реакционные экономисты признают теперь, что любой прогресс в этих странах находится в тесной связи с промышленным развитием, без которого невозможно ни дать экономике нужный толчок, ни достигнуть быстрого повышения производительности труда. Создание огромного количества органов в рамках Десятилетия развития для осуществления этих целей все с большей остротой ставит проблему координации деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Работу Программы развития ООН следовало бы, по нашему мнению, организовать таким образом, чтобы избежать дублирования и осуществлять ее только в рамках органов, способных эффективно действовать для удовлетворения конкретных нужд стран и располагающих для этого необходимыми средствами.

110. Хотя координация деятельности и представляется желательной, все же не следует впадать в крайности. Чрезмерная централизация может затормозить работу учреждений Организации Объединенных Наций в области развития, затянув их в паутину бюрократизма, а эти органы должны быть гибкими и иметь возможность действовать быстро и эффективно. Независимо от того, какие будут приняты решения, мы убеждены в необходимости сохранения и даже увеличения автономии региональных комиссий. Эти комиссии уже достигли в целом значительных результатов. Будучи более близко знакомыми с проблемами, стоящими перед нашими странами, они могут лучше судить о том, как претворить в конкретные дела наши устремления в области развития и организовать необходимое региональное сотрудничество.

111. Мы считаем, что региональное сотрудничество может сыграть решающую роль в развитии экономики отдельных стран. Борьба с отсталостью требует координации усилий, предпринимаемых самими развивающимися странами в деле подготовки основы и создания благоприятных условий, с тем чтобы иностранная помощь и современные методы производства были эффективными и чтобы можно было рационализировать процесс их индустриализации. Имея все это в виду, мы создали Центральноеафриканский таможенный и экономический союз (UNDEAC). Эта организация, которая уже достигла некоторых результатов, позволяющих надеяться на ее успешное функционирование, войдет в свое время в систему субрегиональных органов района Центральной Африки, который находится в ведении Экономической комиссии для Африки, ибо теперь мы не хотим создавать организацию только ради собственных узких интересов,

а стремимся к тому, чтобы общими усилиями освободиться от цепей отсталости и создать крепкую основу всеобщей солидарности, на которую можно было бы опереться.

112. Проблема развития касается теперь всех нас — и всех вместе, и каждого в отдельности, — так как мы живем в эпоху, когда благодаря техническому прогрессу невероятно ускорился процесс интеграции. Было бы большой ошибкой, если бы развитые страны продолжали считать, что их просят о благотворительности, в то время как мы призываем их внести свой вклад в дело борьбы против экономической отсталости. Дело не в благотворительности, а в обязанности человека по отношению к другому человеку, в высшем долге солидарности, без осуществления которого для человечества нет надежды.

113. «Развитие — это мир», — как заявил недавно Его Святейшество папа Павел VI в одном из своих поразительных и знаменательных воззваний. В самом деле, мир во всем мире неотделим от справедливости, а несправедливость несовместима со всеобщим братством — конечной целью Организации Объединенных Наций. Поэтому непонятно то, что высокоразвитые страны, движимые жаждой власти, этой устаревшей доктриной, продолжают расходовать колоссальные средства на атомное или обычное вооружение или на войну (о чем по меньшей мере можно сказать, что это бессмысленно), одним словом, для разрушительных действий, и меньше заботятся о том, чтобы выполнить свой долг в деле развития человечества, развития, как это прекрасно сказал Франсуа Перру, «каждого человека и всех людей».

114. Мы, конечно, понимаем, что человечество морально еще не готово нести финансовое бремя во имя развития; однако это неизбежно ввиду общности наших судеб в современном мире. И я не могу удержаться от искушения, чтобы не привести в качестве примера в этом высоком собрании великолепный жест шаха Ирана, правителя одной из слаборазвитых стран, который недавно предоставил в распоряжение Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры сумму, эквивалентную однодневным военным расходам правительства Ирана. Теоретики европейского социализма неоднократно подчеркивали моральное превосходство пролетариев над пресыщенной буржуазией развитых стран. Значит ли это, что сегодня слаборазвитые страны, эти пролетарии международного общества, должны нести факел самых высоких идеалов человечества? Это обстоятельство преисполняет нас гордостью, но все же мы предпочли бы делить эту привилегию со всеми людьми доброй воли, ибо на карту поставлено слишком многое, а наши судьбы настолько взаимосвязаны, что никакие совместные усилия нельзя считать чрезмерными, чтобы снова дать человечеству надежду. Каков бы ни был отклик международной общественности на этот жест

шаха Ирана, все же необходимо найти новые средства для того, чтобы вторая половина Десятилетия развития Организации Объединенных Наций была успешно выполнена и чтобы большая часть человечества могла, наконец, уверовать в расцвет такого мира, где человек обретет свое достоинство, мира, свободного от несправедливости, голода, невежества и болезней, — мира братской любви, к которому мы все искренне стремимся.

115. Эти средства могут быть найдены только с помощью откровенных дискуссий в Организации Объединенных Наций. Правда, развитые страны должны согласиться приложить большие усилия, пропорциональные нуждам третьего мира. Кроме того, рационализация и координация деятельности экономических органов Организации Объединенных Наций — вот необходимое условие для того, чтобы их действия в сфере развития были эффективными. Но, быть может, следовало бы уже теперь подумать о том, чтобы придать Десятилетию развития какую-то идеологическую основу, которая обеспечила бы его успех. Это могло бы сократить его первоначальный размах, но зато оно стало бы более эффективным.

116. Мы вовсе не претендуем на то, чтобы какая-то принципиальная установка была определена здесь же немедленно. Разрешите мне все же поделиться с вами некоторыми идеями, которые, по нашему мнению, могут служить в этом отношении основополагающими. Распыление усилий вредно для всякого человеческого начинания. Поэтому желательно было бы использовать ресурсы, предоставленные в ходе Десятилетия развития, для финансирования определенных конкретных проектов, и в особенности выбирать, насколько это возможно, те из них, которые могут дать экономике развивающихся стран необходимый толчок. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию могла бы сыграть неограниченную роль в выборе таких проектов там, где они несут в первую очередь промышленный характер, ибо развитие промышленности имеет решающее значение для осуществления этих целей. Этим, разумеется, я ни сколько не умаляю значения других аспектов развития, как, например, создание инфраструктуры. Но это, по нашему мнению, следует предоставить фонду капитального оборудования, который занимался бы вопросами долгосрочных проектов, в противоположность Десятилетию развития Организации Объединенных Наций, цель которого в основном заключается в немедленном и ощутимом повышении уровня жизни развивающихся стран.

117. Поскольку сейчас обсуждается вопрос о создании новых ликвидных средств путем реформы международной валютной системы, то мы хотели бы также добавить, что эта мера, по нашему мнению, будет иметь реальную ценность только в том случае, если эти средства будут предназна-

чены служить дополнительной поддержкой развивающихся стран в их усилиях выйти из заколдованного круга экономической отсталости. В этом отношении нам кажется, что новые ликвидные средства должны служить в первую очередь для финансирования сектора капитального оборудования, так как только таким образом можно добиться подъема экономики наших стран и в то же время значительно улучшить наши платежные балансы. Ведь фактически основная цель остается одной и той же, а именно направить в результате соответствующих коллективных мер поток реальных ресурсов развитых стран, вместе взятых, в развивающиеся страны.

118. Я попытался здесь кратко обрисовать наши главные затруднения и, насколько возможно, поставить диагноз тому недугу, каким является несовместимость принципов Устава с тем аппаратом, который был создан для проведения их в жизнь. Так, например, в Африке продолжается апартеид; Южно-Африканская Республика по-прежнему насильственным путем распоряжается Юго-Западной Африкой с благословения, которое никто не может себе объяснить, Международного Суда; война и насилие становятся все более частым явлением; Генеральный секретарь, изверившийся и бессильный, намерен сложить с себя свои полномочия; Десятилетие развития Организации Объединенных Наций находится в тупике или, скорее, регрессирует, а экономическое положение малых стран ни в какой мере не улучшается.

119. И все же празднование двадцатилетия Организации Объединенных Наций прошло в обстановке подъема, так как двадцать лет — достаточно большой срок, чтобы можно было со всей беспристрастностью анализировать факты и давать им объективную оценку. Эти двадцать лет наглядно показывают, насколько коротка память человека. И действительно, в 1966 году, всего через каких-то двадцать с лишним лет, 1941 год кажется уже таким далеким. И все же в 1941 году, когда была провозглашена знаменитая Атлантическая хартия, мир разделился на два лагеря: с одной стороны были правопорядок и справедливость, то есть лагерь добра, а с другой — расовое превосходство, грубая сила и насилие, то есть лагерь зла. И именно в обстановке такого раскола были сформулированы, приняты и торжественно провозглашены для будущих поколений великие принципы нашего Устава. Но с годами все это забывается, и поэтому нам так трудно теперь.

120. А между тем исправить такое положение очень просто. Давайте обратимся к нашей со-

вести. Проникнемся вновь духом Устава. Задуемаемся над его благородной и столь торжественной преамбулой, которую мне хотелось бы процитировать еще раз:

«Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости

избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и

вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и

создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, и

содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

И в этих целях

проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и

объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности, и обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах, и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов...».

121. Впрочем, я знаю, что каждый из находящихся здесь представителей наизусть знает эти слова. Наше спасение — в этой преамбуле, так как сегодня надо признать, что тот аппарат, который был создан для ее проведения в жизнь, в конечном счете свел на нет провозглашенные в ней благородные цели. Человеку свойственно ошибаться. Но неужели так трудно изгнать силы зла нашего столетия, когда ошибка признана и когда мы можем воспользоваться этим как рычагом, согласно вечному принципу Архимеда? Когда наступит такое время, мы сможем присоединиться к хору ангелов из «Песни благословенных духом» и провозгласить: «Мы, благословенные духом, с высоты небесного трона нисходим на землю. Видя, что мир охвачен злом, что он ведет жестокие войны во имя ничтожных интересов, мы хотим показать тем, кто заблуждается, как возрадовался бы Всевышний, если бы люди сложили оружие и жили в мире».

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.